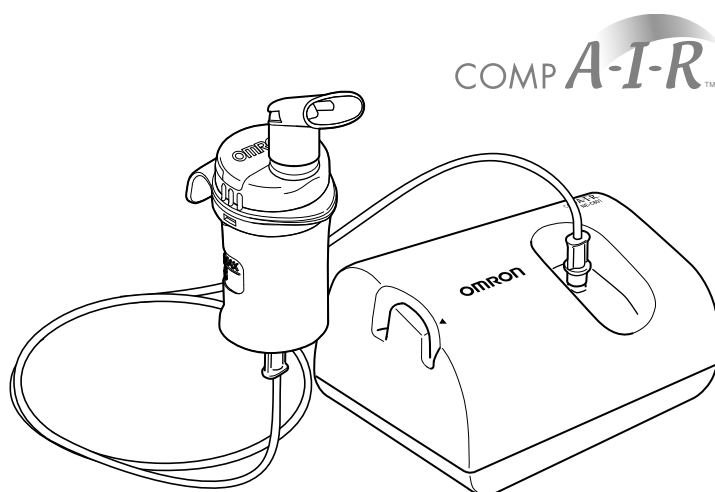


OMRON



Kompresors – miglotājs
Modelis NE-C801
(NE-C801S-E(V))

• **Lietošanas instrukcija**

LV

All for Healthcare

IM-NE-C801S-E(V)-LV-05-04/2022
Izdošanas datums: 2022-05-26

22D0859



Saturs

Pirms ierīces lietošanas

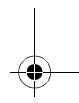
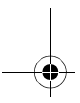
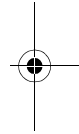
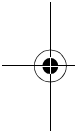
ievads	3
Paredzētā lietošana.....	3
Svarīgas drošības instrukcijas	4
1. Iepazīstiet savu ierīci	8

Lietošanas instrukcija

2. Norādījumi ierīces lietošanai	10
3. Miglotāja sagatavošana lietošanai	11
3.1 Maiņstrāvas adaptera pievienošana	11
3.2 Zāļu uzpildīšana un sastāvdaļu salikšana.....	12
4. Zāļu lietošana	15

Tehniskā apkope

5. Tīrīšana un dezinficēšana	18
5.1 Tīrīšana	18
5.2 Miglotāja daļu dezinficēšana	19
6. Tehniskā apkope un uzglabāšana	21
7. Kondensāta novadīšana no gaisa caurules	22
8. Gaisa filtra maiņa	23
9. Traucējumu novēršana.....	24
10. Tehniskie dati	25
11. Papildaprīkojums un maināmās daļas	29



Ievads

Pateicamies, ka iegādājāties ierīci OMRON COMP AIR.

Šī ierīce izstrādāta sadarbībā ar elpceļu slimību terapeitiem, astmas, hroniska bronhīta, alerģijas un citu respiratoro slimību sekmīgai ārstēšanai. Kompresors iesūkņē gaisu miglotāja komplektā. Gaisam iekļūstot miglotāja komplektā, tas pārvērš izrakstītās zāles mikroskopisku daļiņu aerosolā, ko var viegli ieelpot.

Šī ir medicīnas ierīce. Lietojiet šo ierīci tikai atbilstoši ārsta norādēm.

Paredzētā lietošana

Medicīniskais mērķis Šī ierīce ir paredzēta lietošanai kā zāļu inhalators elpošanas traucējumu ārstēšanai. Kompresors un tā maiņstrāvas adapteris ir paredzēts vairākkārtējai lietošanai vairākiem pacientiem. Nebulizācijas komplekts un tā piederumi ir paredzēti viena pacienta vairākkārtējai lietošanai.

Ierīces lietotāji

- Likumīgi apstiprināts medicīnas eksperts, piemēram, ārsts, medmāsa un terapeits, vai veselības aprūpes darbinieks, vai pacients, kuru uzrauga sertificēts medicīnas eksperts.
- Aprūpētājs vai pacients, ja ierīci lieto kvalificētu medicīnas darbinieku uzraudzībā ārstēšanai mājās apstākļos.
- Lietotājam arī jāspēj izprast NE-C801 vispārējie darbības principi un jāpārzina lietošanas instrukcijas saturs.

Kam ierīce ir piemērota Šo ierīci nedrīkst izmantot pacientiem, kas ir bezsamaņā vai neelpo patvaļīgi.

Vide Šī ierīce izmantojama medicīnas iestādēs, piemēram, slimnīcās, klīnikās un ārstu kabinetos, kā arī mājās apstākļos.

Kalpošanas ilgums Tālāk norādīts ierīces kalpošanas ilgums, lietojot to 2 reizes dienā, ik reizi 6 minūtes izsmidzinot 2 ml zāļu istabas temperatūrā (23 °C).

Kalpošanas ilgums var atšķirties – tas ir atkarīgs no lietošanas vides.

Lietojot ierīci biežāk, kalpošanas ilgums var samazināties.

Kompresors (pamatierīce)	5 gadi
Miglotāja komplekts (vāciņš, inhalatora augšdaļa, miglotāja galviņa, zāļu tvertne)	1 gads
lemutis	1 gads
Deguna uzgalis	1 gads
Gaisa caurule (PVC, 100 cm)/(silikons, 100 cm)	1 gads
Gaisa filtrs	60 dienas
Maska (PVC)/(SEBS)	1 gads

Drošības pasākumi Jāievēro lietošanas instrukcijā norādītie brīdinājumi un drošības pasākumi.

LV

Svarīgas drošības instrukcijas

Pirms ierīces lietošanas izlasiet visu informāciju lietošanas instrukcijā un arī pārējo informāciju, ko saņēmāt kopā ar ierīci.

Lietojot elektriskās ierīces, īpaši, ja tuvumā atrodas bērni, vienmēr jāievēro vairāki drošības pasākumi.

⚠ Brīdinājums!

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju: ja no tās neizvairās, var rasties nopietni savainojumi.

(Lietošana)

- Ievērojiet ārsta norādījumus par zāļu veidu, devām un lietošanas režīmu.
- Ja lietošanas laikā rodas alerģiskas reakcijas vai citas komplikācijas, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
- Inhalācijas procedūrai nelietojiet miglotāju, ja tajā ir iepildīts tikai ūdens.
- Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Ierīce var sastāvēt no nelielām daļām, kuras iespējams norīt.
- Nelieciet uzglabāšanā gaisa cauruli, kamēr tā ir mitra vai tajā ir zāļu pārpalikumi.
- Nelietojiet vai neuzglabājiet ierīci vietā, kur uz to var iedarboties indīgas gāzes vai gaistoši ķīmiskie savienojumi.
- Nelietojiet ierīci vietā, kur iespējama viegli uzliesmojošu gāzu iedarbība.
- Lietošanas laikā nepārklājiet kompresoru ar segu, dvieli vai citu veidu pārklājiem.
- Pirms lietošanas pārliedzinieties, vai miglotāja komplekts ir tīrs.
- Pēc ierīces lietošanas vienmēr iztīriet no tās atlikušās zāles un katru reizi lietojiet svaigas zāles.
- Nelietojiet elpceļu anestēzijai un ventilēšanai.
- Uzglabājiet sastāvdaļas tīrā vietā, lai izvairītos no infekcijas rašanās riska.

(Elektriskās strāvas trieciena risks)

- Nelietojiet kompresoru un maiņstrāvas adapteri, kamēr tie ir mitri, un ar mitrām rokām nepievienojiet tos strāvas kontaktligzdai vai citām ierīcēm.
- Kompresors un maiņstrāvas adapteris nav ūdensnecaurļaidīgi. Neizlejiet ūdeni un citus šķidrumus uz šīm ierīces daļām. Ja uz šīm daļām nokļūst šķidrums, nekavējoties atvienojiet maiņstrāvas adapteri un noslaukiet šķidrumu ar marli vai citu absorbējošu materiālu.
- Neiegremdējiet kompresoru ūdenī vai citā šķidrumā.
- Neuzglabājiet ierīci mitrā vietā, piemēram, vannas istabā.
- Izmantojiet tikai oriģinālo OMRON maiņstrāvas adapteri. Citu maiņstrāvas adapteru lietošana var izraisīt ierīces bojājumus.
- Nedarbiniet ierīci, ja tās elektrības vads vai kontaktdakša ir bojāti.
- Nepieļaujiet elektrības vada saskari ar sildvirsmām.
- Izlasiet un ievērojiet norādes „Svarīga informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)” (28. lappuse) sadaļā Tehniskie dati.

(Tīrīšana un dezinficēšana)

Tīrot un dezinficējot sastāvdaļas, ievērojiet tālāk minētos noteikumus. Ja šos noteikumus neievēro, ierīci var sabojāt, izsmidzināšana var kļūt neefektīva vai var rasties infekcijas risks. Instrukcijas skatiet sadaļā „5. Tīrīšana un dezinficēšana”.

- Pirms lietošanas miglotāja komplekts, maska, iemutis un deguna uzgalis jānotīra un jādezinficē šādos gadījumos:
 - pirms ierīces pirmās lietošanas reizes;
 - ja ierīce ilgu laiku nav lietota;
 - ja ierīci lieto vairāki cilvēki.
- Pēc ierīces lietošanas nomazgājiet vai noslaukiet visas tās daļas; rūpīgi dezinficējiet un nosusiniet tās, pēc tam novietojiet tīrā vietā.
- Neļaujiet tīrīšanas šķīdumam nožūt uz ierīces daļām.

⚠ Brīdinājums!

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju: ja no tās neizvairās, var gūt nelielus vai vidēji smagus savainojumus vai fiziskas traumas.

(Lietošana)

- Lai nepieļautu nožņaugšanās risku ar strāvas vadu vai gaisa cauruli vai gūt savainojumus ierīces nepareizas lietošanas rezultātā, jānodrošina rūpīga uzraudzība, kad ierīci lieto bērni vai cilvēki ar īpašām vajadzībām, vai kad ierīce tiek lietota šādu personu tuvumā.
- Pārliedziniet, ka visas ierīces daļas ir pievienotas pareizi.
- Pirms ierīces lietošanas pārliedziniet, ka miglotāja galviņa uzstādīta pareizi.
- Pārliedziniet, ka gaisa filtrs ir pievienots pareizi.
- Pārliedziniet, ka gaisa filtrs ir tīrs. Ja gaisa filtrs lietots ilgāk par 60 dienām, nomainiet to pret jaunu.
- Neizšķakstiet zāļu šķīdumu uz kompresora.
- Lietošanas laikā nesasveriet miglotāja komplektu vairāk par 45 grādu leņķi jebkurā virzienā un nekratiet to.
- Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci, ja gaisa caurule ir sakrokota.
- Lietojiet tikai oriģinālās miglotāja daļas, gaisa cauruli, gaisa filtru un gaisa filtra vāku.
- Zāļu tvertnē neiepildiet vairāk par 7 ml zāļu.
- Nenēsājiet un neatstājiet bez uzraudzības miglotāja komplektu, kamēr zāļu tvertnē ir zāles.
- Šīs ierīces lietošanas laikā mobilie tālruni vai jebkuras citas elektriskās ierīces, kas rada elektromagnētisko lauku, nedrīkst būt tuvāk par 30 cm. Tas var izraisīt ierīces nepareizu darbību.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības bērnu vai personu, kas nevar uzņemties atbildību par savu rīcību, tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci un tās daļas spēcīgiem triecieniem, piemēram, nometot uz grīdas.
- Nebojājiet miglotāja galviņu un neduriet zāļu tvertnes sprauslā adatas vai citus asus priekšmetus.
- Nebāziet kompresorā pirkstus vai priekšmetus.
- Kompresoru vai maiņstrāvas adapteri neizjauciet vai nemēģiniet remontēt.

Svarīgas drošības instrukcijas

- Neturiet ierīci vai tās daļas vietās ar ļoti augstu vai zemu temperatūru vai ar mainīgu mitruma daudzumu, piemēram, transportlīdzeklī vasaras laikā vai tiešā saules gaismā.
- Nenobloķējiet gaisa filtra vāku.
- Lai netraumētu deguna gļotādu, neievietojiet deguna uzgali pārāk dziļi degunā.
- Nenobloķējiet spraugu starp vāciņu un inhalatora gaisa pievades vietu.
- Neizmantojiet mikroviļņu krāsni vai matu fēnu, lai žāvētu miglotāja daļas.
- Paredzēts lietot tikai cilvēkiem.
- Ja ierīce tiek izmantota nepārtraukti, var samazināties tās kalpošanas laiks.
- Vienā reizē lietošanas ilgums nedrīkst pārsniegt 20 minūtes, pirms nākamās lietošanas reizes nepieciešams 40 minūšu intervāls.
- Izmantojot ierīci, tās pamatdaļa var sakarst.
- Nepieskarieties pamatierīcei, izņemot gadījumu, kad, piemēram, jāatslēdz strāvas padeve izsmidzināšanas laikā.
- Lai uz sejas nepaliktu zāļu pārpalikumi, pēc maskas noņemšanas noslaukiet seju.
- Nelietojiet bojātu miglotāja komplektu, iemuti vai deguna uzgali.
- Nebulizācijas komplekts un tā piederumi paredzēti viena pacienta lietošanai. Nelietojiet vairākiem pacientiem; lietojiet atsevišķus piederumus katram pacientam.

(Elektriskās strāvas trieciena risks)

- Pēc lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet maiņstrāvas adapteri no strāvas kontaktligzdas.
- Pievienojiet ierīci pareiza sprieguma strāvas avotam. Nepārslogojiet strāvas kontaktligzdas un nelietojiet vadu pagarinātājus.
- Pēc lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr no ierīces atvienojiet maiņstrāvas adapteri.
- Lietojiet maiņstrāvas adaptera vadu pareizi.
- Neaptiniet maiņstrāvas adaptera vadu ap kompresoru vai pašu maiņstrāvas adapteri.
- Veicot OMRON HEALTHCARE neapstiprinātas izmaiņas vai modifikācijas, lietotāja garantija kļūst nederīga.
- Neraujiet maiņstrāvas adaptera vadu.

(Tīrīšana un dezinficēšana)

Tīrot un dezinficējot sastāvdaļas, ievērojiet tālāk minētos noteikumus. Ja šos noteikumus neievēro, ierīci var sabojāt, izsmidzināšana var kļūt neefektīva vai var rasties infekcijas risks. Instrukcijas skatiet sadaļā „5. Tīrīšana un dezinficēšana”.

- Ierīci un tās daļas nedrīkst žāvēt mikroviļņu krāsni, trauku žāvētājā vai ar matu fēnu.
- Neizmantojiet autoklāvu, EOG gāzes sterilizatoru vai zemas temperatūras plazmas sterilizatoru.
- Ja sastāvdaļas tiek dezinficētas vārošā ūdenī, pārliecinieties, lai traukā viss ūdens vāroties neiztvaiko. Citādi var izcelties ugunsgrēks.



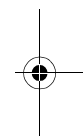
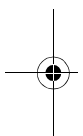
Svarīgas drošības instrukcijas



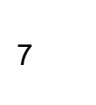
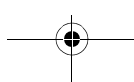
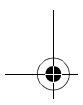
Vispārēji drošības pasākumi:

- Ierīci un tās daļas pārbaudiet pirms katras lietošanas reizes; apskatiet, vai nav bojājumu. Īpaši pārlicinieties, ka pārbaudījāt, vai:
 - miglotāja galviņa, sprausla vai gaisa caurule nav bojāta;
 - sprausla nav nobloķēta;
 - kompresors darbojas normāli.
- Ierīces lietošanas laikā var būt neliels troksnis un vibrācija, ko izraisa kompresora sūkņi. Nelielu troksni izraisīs saspīestā gaisa plūsma, kas virzās no miglotāja komplekta. Tā ir normāla parādība, kas nav jāuzskata par ierīces nepareizu darbību.
- Lietojiet ierīci tikai tai paredzētajam mērķim. Nelietojiet to nekādiem citiem nolūkiem.
- Nelietojiet ierīci temperatūrā virs + 40 °C.
- Pārlicinieties, ka gaisa caurule ir piestiprināta kompresoram un miglotāja komplektam un savienojums nav kļuvis vaļīgs. Lai gaisa caurule lietošanas laikā neatvienotos, nedaudz pagrieziat caurules spraudni, ievietojot to gaisa caurules savienotājos.
- Ar maiņstrāvas adaptera palīdzību ierīci var pilnībā izolēt no strāvas avota. Lai ierīci pilnībā izolētu no strāvas avota, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota.
- Izlasiet un ievērojiet norādījumus „Pareiza ierīces utilizācija” sadaļā Tehniskie dati (28. lappuse) par ierīces, izmantoto piederumu vai papildpiederumu utilizāciju.

Saglabājiet šo instrukciju arī turpmākai lietošanai.

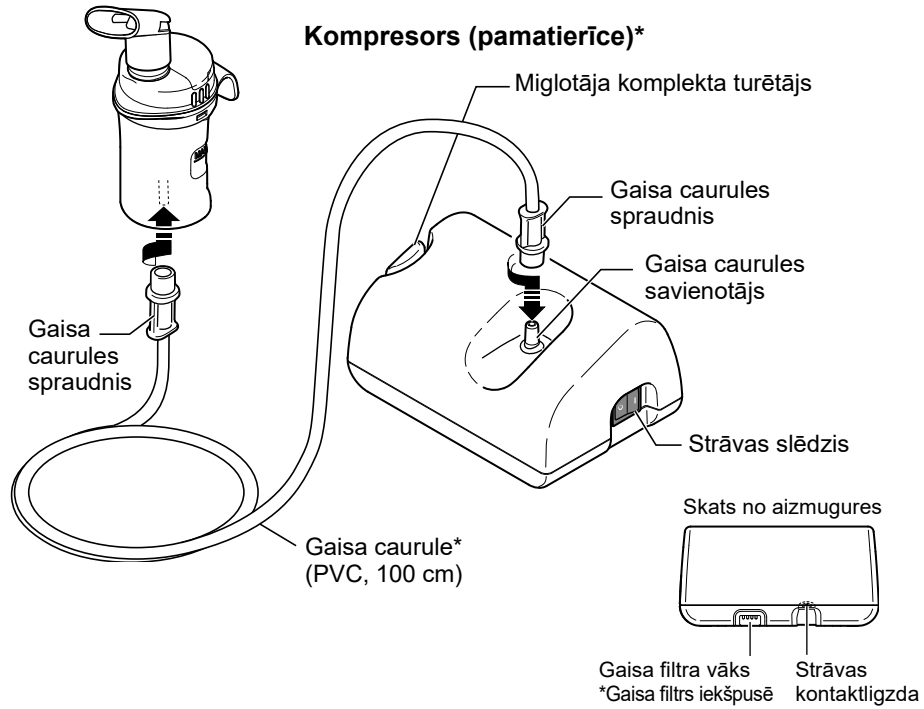


LV

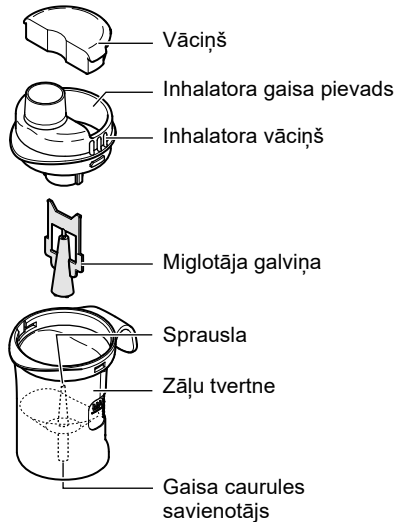


1. Iepazīstiet savu ierīci

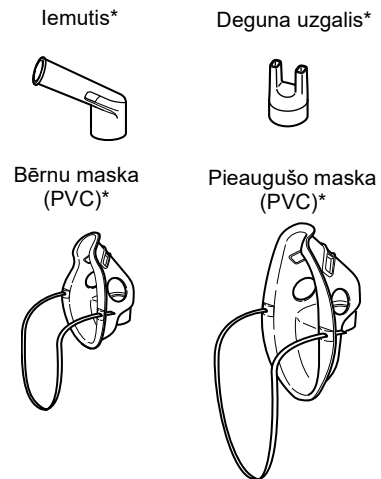
Miglotāja komplekts



Miglotāja komplekts



Uzstādīšanas piederumi



* Šīs detaļas atbilst EN ISO 27427:2019

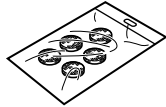


1. Iepazīstiet savu ierīci



Komplektā vēl iekļauts

Rezerves gaisa filtri × 5

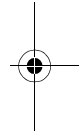
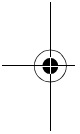


Maiņstrāvas adapteris

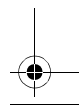
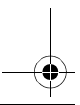
Uzglabāšanas soma

Lietošanas instrukcija

Garantijas talons



LV



2. Norādījumi ierīces lietošanai

Miglotāja sagatavošana lietošanai — 3. sadaļa (lappuse 11.–14.)

⚠ Brīdinājums!

Pirms lietošanas miglotāja komplekts, maska, iemutis un deguna uzgalis jānotīra un jādezinficē šādos gadījumos:

- pirms ierīces pirmās lietošanas reizes;
- ja ierīce ilgu laiku nav lietota;
- ja ierīci lieto vairāki cilvēki.



Zāļu lietošana — 4. sadaļa (lappuse 15.–17.)

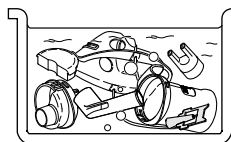
⚠ Brīdinājums!

- Nesasveriet miglotāja komplektu vairāk kā 45° leņķī jebkurā virzienā.
- Nesalieciet un nesakrokojiet gaisa cauruli.



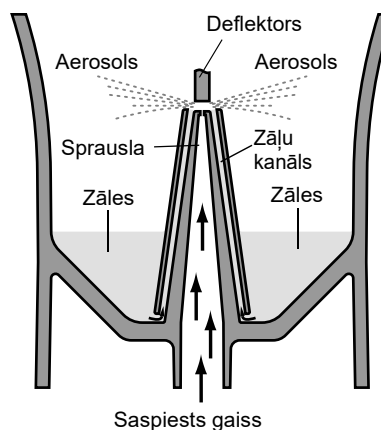
Tīrīšana un dezinficēšana — 5. sadaļa (lappuse 18.–20.)

Piezīme. Ja pēc lietošanas miglotāja daļas nenotīra, pastāv inficēšanās risks.



Miglotāja komplekta darbība

Zāles, ko sūknē pa zāļu kanālu uz augšu, tiek sajauktas ar saspiegtu gaisu, ko rada kompresora sūknis. Saspiestais gaiss tiek sajaukts ar zālēm, veidojot sīkas daļiņas, kas, saskaroties ar deflektoru, tiek izsmidzinātas.



3. Miglotāja sagatavošana lietošanai

⚠ Brīdinājums!

Pirms lietošanas miglotāja komplekts, maska, iemutis un deguna uzgalis jānotīra un jādezinficē šādos gadījumos:

- pirms ierīces pirmās lietošanas reizes;
- ja ierīce ilgu laiku nav lietota;
- ja ierīci lieto vairāki cilvēki.

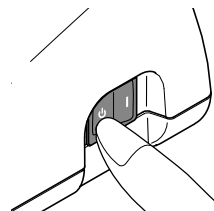
Norādījumus par tīrīšanu un dezinfekciju skatiet 5. sadaļā (lappuse 18.–20.).

Piezīme. Pārliedziniet, ka gaisa filtrs tiek regulāri nomainīts. Skatiet 8. sadaļu „Gaisa filtra maiņa” (23. lappuse).

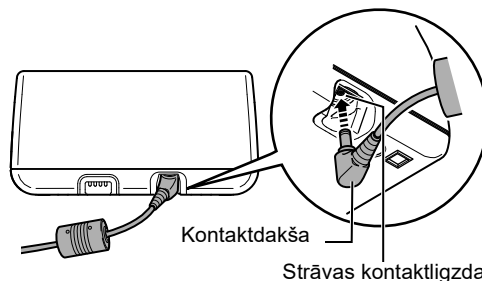
3.1 Maiņstrāvas adaptera pievienošana

1. Pārliedziniet, vai strāvas padeves slēdzis ir izslēgts.

Pārliedziniet, vai strāvas slēdzis atrodas pozīcijā Izslēgts (⏻).



2. Ievietojiet maiņstrāvas adaptera kontaktdakšu kompresora strāvas kontaktligzdā.

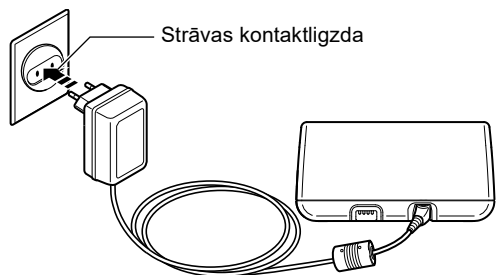


LV

3. Iespraidiet maiņstrāvas adapteri strāvas kontaktligzdā.

Piezīmes.

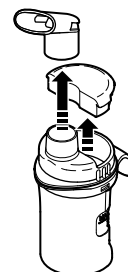
- Atvienojot maiņstrāvas adapteri, pirms strāvas savienotāja atslēgšanas no kompresora atslēdziet maiņstrāvas adapteri no strāvas kontaktligzdas.
- Nenovietojiet ierīci vietā, kur būtu grūti atvienot strāvas vadu.



3. Miglotāja sagatavošana lietošanai

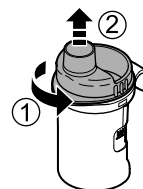
3.2 Zāļu uzpildīšana un sastāvdaļu salikšana

1. no miglotāja komplekta iemuti un vāciņu.



2. Noņemiet no zāļu tvertnes inhalatora vāciņu kopā ar miglotāja galviņu.

- 1) Pagrieziet inhalatora vāciņu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
- 2) Noņemiet inhalatora vāciņu no zāļu tvertnes.

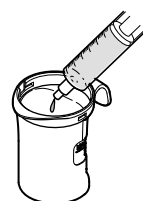


3. Precīzi iepildiet zāļu tvertnē nepieciešamo zāļu daudzumu.

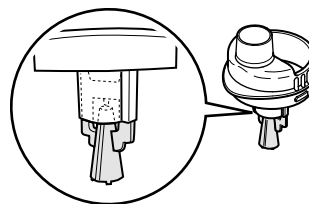
⚠ Brīdinājums!

Zāļu tvertnes ietilpība ir no 2 līdz 7 ml.

Piezīme. Iedaļām uz miglotāja komplekta ir tikai rekomendējošs raksturs. Iedaļas tvertnes ārpusē norāda daudzumu, ja miglotāja galviņa nav pievienota. Precīzai zāļu mērīšanai skatiet iedaļas uz šļirces vai flakona.

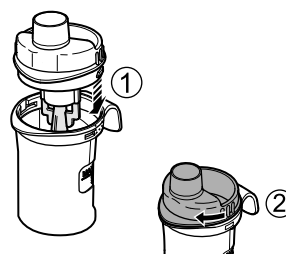


4. Pārliecinieties, ka miglotāja galviņa ir cieši pievienota inhalatora vāciņam.



5. Inhalatora vāciņu uzlieciet zāļu tvertnei.

- 1) Izvirzījumu uz inhalatora vāciņa savienojiet ar iedobumu uz zāļu tvertnes, kā parādīts attēlā.
- 2) Pagrieziet inhalatora vāciņu pulksteņrādītāja kustības virzienā un savietojiet to ar zāļu tvertni, līdz tie ar vieglu klikšķi iegulst vietā.



3. Miglotāja sagatavošana lietošanai

6. Pievienojiet vēlamo inhalācijas piederumu, kā aprakstīts zemāk.

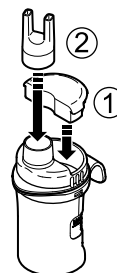
Kā pievienot iemuti

- 1) Vāciņu pievienojiet inhalatora gaisa pievadam.
- 2) Pievienojiet iemuti inhalatora augšpusei.



Kā pievienot deguna uzgali

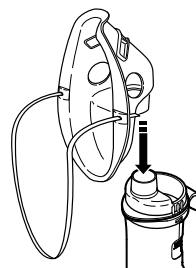
- 1) Vāciņu pievienojiet inhalatora gaisa pievadam.
- 2) Pievienojiet deguna uzgali inhalatora augšpusei.



Pieaugušo maskas pievienošana (PVC)

Pievienojiet pieaugušo masku inhalatora augšdaļai.

Piezīme. Ja aerosola ir pārāk daudz, pievienojiet vāciņu.

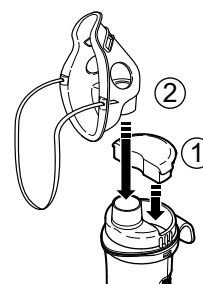


LV

Bērnu maskas pievienošana (PVC)

- 1) Vāciņu pievienojiet inhalatora gaisa pievadam.
- 2) Pievienojiet bērnu masku inhalatora augšpusei.

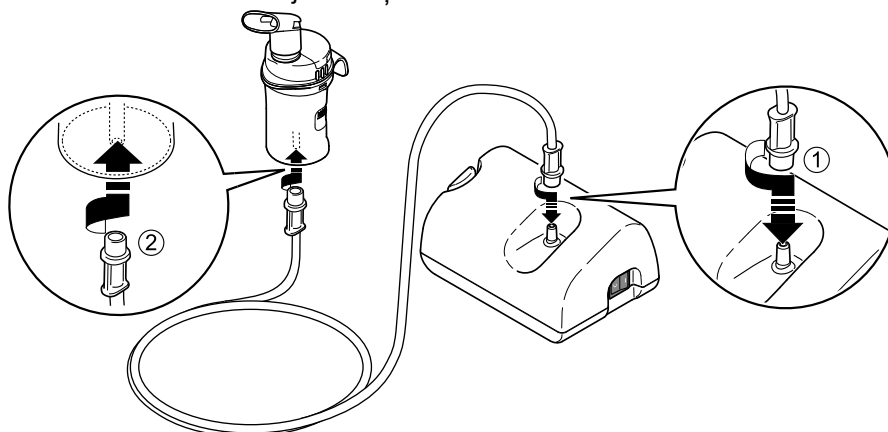
Piezīme. Ja aerosola daudzums ir mazs, vāks nav jāuzliek.



3. Miglotāja sagatavošana lietošanai

7. Pievienojiet gaisa cauruli.

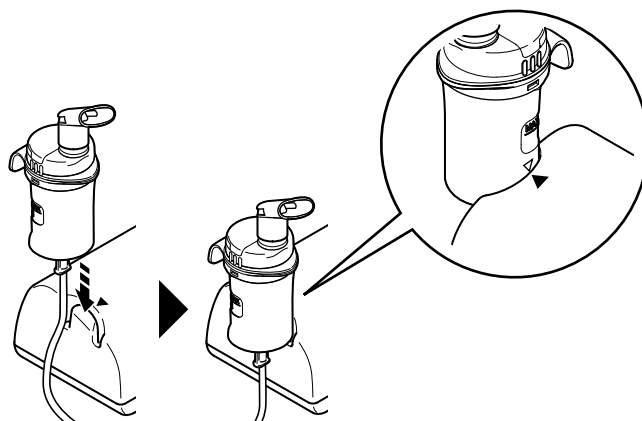
- 1) Gaisa caurules spraudni nedaudz pagrieziet un stingri iestumiet gaisa caurules savienotājā uz kompresora.
- 2) Gaisa caurules spraudni nedaudz pagrieziet un stingri iestumiet gaisa caurules savienotājā uz zāļu tvertnes.



Piezīmes.

- Pārliecinieties, ka gaisa caurule ir piestiprināta kompresoram un miglotāja komplektam un savienojums nav kļuvis vaļīgs. Lai gaisa caurule lietošanas laikā neatvienotos, nedaudz pagrieziet caurules spraudni, ievietojot to gaisa caurules savienotājos.
 - Gaisa caurules pievienošanas laikā centieties neizšļakstīt zāles. Miglotāja komplektu turiet vertikāli.
- 3) Izmantojiet miglotāja komplekta ietvaru kā miglotāja komplekta pagaidu turētāju.

Piezīme. Savietojiet atzīmi uz ierīces ar atzīmi uz miglotāja komplekta, kā parādīts attēlā.



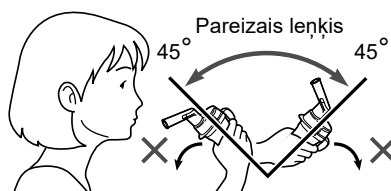
4. Zāļu lietošana

1. Miglotāja komplekts jātur tā, kā norādīts attēlā pa labi.
Ievērojiet ārsta norādījumus.



⚠ Brīdinājums!

Nesasveriet miglotāja komplektu vairāk kā 45° leņķī jebkurā virzienā. Citādi zāles var ietecēt mutē vai arī izsmidzināšana var būt neefektīva.



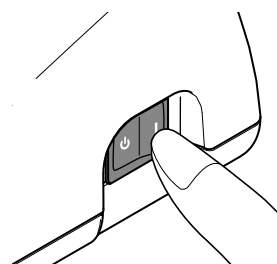
2. Ieslēdziet slēdzi ieslēgšanas (|) pozīcijā.

Ieslēdzas kompresors un sākas izsmidzināšana.

Piezīme. Vērojiet, vai veidojas aerosols.

Izsmidzināšanas pārtraukšana

Nospiediet slēdzi pozīcijā Izslēgts (⏻).



⚠ Brīdinājums!

Lietošanas laikā nepārklājiet kompresoru ar segu, dvieli vai cita veida pārklājumiem.

LV

⚠ Brīdinājums!

- Nenobloķējiet gaisa filtra vāku.
- Vienā reizē lietošanas ilgums nedrīkst pārsniegt 20 minūtes, pirms nākamās lietošanas reizes nepieciešams 40 minūšu intervāls.
- Izmantojot ierīci, tās pamatdaļa var sakarst.
- Nepieskarīties pamatierīcei, izņemot gadījumu, kad, piemēram, jāatslēdz strāvas padeve izsmidzināšanas laikā.

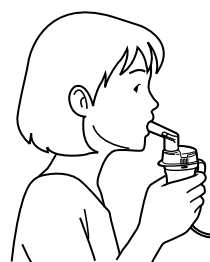
Piezīme. Neatstājiet kompresoru ilgu laiku ieslēgtu. Tas var izraisīt kompresora pārkaršanu un nepareizu darbību.

4. Zāļu lietošana

- 3.** Ieelpojiet zāles saskaņā ar ārsta un/vai veselības aprūpes speciālista norādījumiem.
Sagatavojiet inhalācijas piederumu, kā aprakstīts 3. sadaļā (13. lappuse).

Kā lietot iemuti

Ievietojiet iemuti mutē un ieelpojiet zāles normālā veidā.
Normāli izelpojiet caur iemuti.



Deguna uzgaļa lietošana

Ieelpojiet zāles caur deguna uzgali, kā parādīts,
un izelpojiet caur muti.



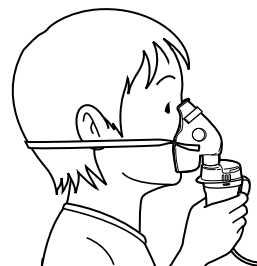
Pieaugušo maskas (PVC) lietošana

Pievienojiet masku tā, lai tā nosedz degunu un
muti, un tad ieelpojiet zāles.
Izelpojiet caur masku.



Bērnu maskas (PVC) lietošana

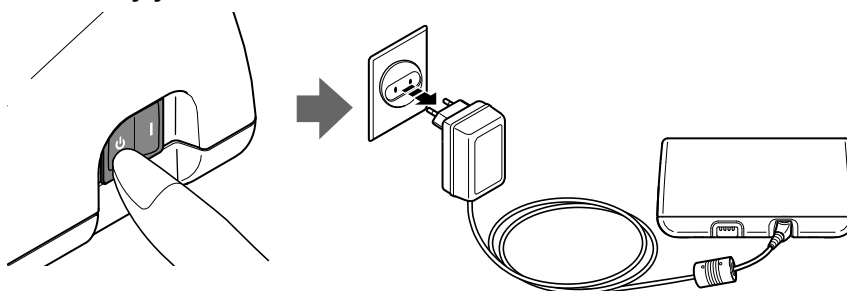
Pievienojiet masku tā, lai tā nosedz degunu un
muti, un tad ieelpojiet zāles.
Izelpojiet caur masku.



- 4.** Kad procedūra pabeigta, atslēdziet strāvas padevi. Pārbaudiet, vai gaisa caurulē nav palicis kondensāts vai mitrums. Atvienojiet maiņstrāvas adapteri no kontaktligzdas un tad – no kompresora.

Piezīme. Lai atvienotu maiņstrāvas adapteri, stingri turiet un spiediet uz leju kontaktdakšu.

⚠ Brīdinājums!
Nevelciet aiz strāvas vada.
Pastāv bojājumu rašanās risks.



⚠ Brīdinājums!
Gaisa caurulē var uzkrāties kondensāts. Nelieciet gaisa cauruli uzglabāšanai, kamēr tajā ir kondensāts vai mitrums. Tas var izraisīt bakteriālas infekcijas.

Ja gaisa caurulē ir mitrums vai palicis šķidrums, veiciet turpmāk minēto procedūru, lai gaisa caurulē likvidētu jebkādu mitrumu.

- 1) Pārliecieties, vai gaisa caurule joprojām pievienota gaisa savienotājam uz kompresora.
- 2) Atvienojiet gaisa cauruli no miglotāja komplekta.
- 3) Ieslēdziet kompresoru un sūknējiet gaisu cauri gaisa caurulei, lai atbrīvotos no mitruma.



5. Tīrīšana un dezinficēšana

5.1 Tīrīšana

Tīriet sastāvdaļas pēc katras lietošanas reizes, lai noņemtu zāļu atlikumus. Šādi iespējams nodrošināt zāļu pietiekamu izsmidzināšanu, kā arī novērst infekcijas risku.

■ Mazgājamās daļas

- **Miglotāja komplekts (inhalatora vāks, zāļu tvertne), maska (PVH)/(SEBS), iemutis, deguna uzgalis, gaisa caurule (silikons)**

Ierīces sastāvdaļas mazgājiet siltā ūdenī ar vieglas koncentrācijas tīrīšanas līdzekli (neitrālu tīrīšanas līdzekli). Rūpīgi noskalojiet tās tīrā, karstā krāna ūdenī un ļaujiet tām nožūt tīrā vietā.

- **Miglotāja galviņa**

Mazgājiet to tekošā ūdenī.

■ Daļas, kuras nedrīkst mazgāt

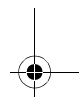
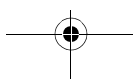
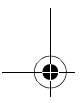
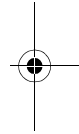
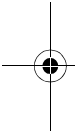
- **Kompresors, gaisa caurule (PVH)**

Vispirms atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Noslaukiet ar mīkstu drānu, kas samitrināta ūdenī vai vājas koncentrācijas tīrīšanas līdzeklī (neitrālā mazgāšanas līdzeklī).

- **Gaisa filtrs**

Gaisa filtru nemazgājiet un netīriet. Ja gaisa filtrs kļūst slapjš, nomainiet to. Mitri gaisa filtri var izraisīt nosprostojumus.



5.2 Miglotāja daļu dezinficēšana

Vienmēr pēc dienas pēdējās lietošanas reizes dezinficējiet ierīces detaļas. Ja daļas ir ļoti nosmērējušās, nomainiet tās pret jaunām. Tam paredzēts izturēt 365 dezinfekcijas ciklus viena gada derīguma periodā.

Lai izvēlētos dezinficēšanas metodi, skatiet tabulu 20. lpp.

⚠ Brīdinājums!

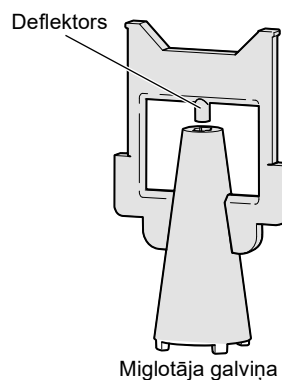
Neizmantojiet autoklāvu, EOG gāzes sterilizatoru vai zemas temperatūras plazmas sterilizatoru.

Miglotāja galviņas tīrīšana

Miglotāja galviņa ir svarīga sastāvdaļa, jo ar to tiek izsmidzinātas zāles. Rīkojoties ar to, pārliecinieties, vai ir ievēroti šādi piesardzības pasākumi.

Piezīmes.

- Pēc katras lietošanas reizes izmazgājiet miglotāja galviņu.
- Šo sastāvdaļu tīrīšanai neizmantojiet suku vai adatu, vai tamlīdzīgus priekšmetus.
- Ja šīs daļas dezinficē vārot, vāriet tās lielā ūdens daudzumā.
- Neievietojiet vārošā ūdenī miglotāja galviņu kopā ar citiem priekšmetiem, izņemot miglotāja piederumus.
- Sastāvdaļu žāvēšanai neizmantojiet mikroviļņu krāsni, trauku mazgājamo mašīnu vai matu žāvētāju.



5. Tīrīšana un dezinficēšana

o: jā X: nē

Dezinficēšanas metode	Detaļa	Iemutis	Deguna uzgalis	Miglotāja komplekts	Pleaugu maska (SEBS) (papildpiederums) Bēnu maska (SEBS) (papildpiederums)	Gaisa caurule (silikons, 100 cm) (papildpiederums)	Pleaugu maska (PVC) Bēnu maska (PVC)	Gaisa caurule (PVC, 100 cm)	Gaisa filtrs
	Materiāls	PP	PP	PP (Miglotāja galviņa: PC)	Maska: SEBS Saite: gumija*** Adapters: PP	Caurule, silikona savienotājs: PP	Maska: PVC (nesatur ftalātus) Saite: gumija***	PVC (nesatur ftalātus)	Poliesteris
A	Spirts								
	Dezinficējošs etilspirts	o	o	o	o**	o	o**	X	X
	Nātrija hipohlorīts Milton* (0,1 %, 15 min)	o	o	o	o**	o	o**	X	X
B	Verdošs ūdens	o	o	o	o**	o	X	X	X

* Pārdošanā pieejamo dezinfekcijas līdzekļu piemēri. (Dezinfekcijas līdzekļu koncentrācija un iedarbības laiks norādīts, pamatojoties uz sastāvdaļu darbmūža pārbaudēm, kas veiktas ar katru no dezinfekcijas līdzekļiem atbilstoši to lietošanas instrukcijai. Ņemiet vērā, ka pārbaudes netika veiktas, lai garantētu dezinfekcijas līdzekļu efektivitāti. Pārbaudes mērķis nav ieteikt kāda noteikta līdzekļa lietošanu. Dažādu ražotāju dezinfekcijas līdzekļa lietošanas noteikumi un sastāvdaļas var atšķirties.)

Pirms lietošanas vienmēr rūpīgi izlasiet dezinfekcijas līdzekļa lietošanas instrukciju un pareizi tīriet katru sastāvdaļu. Ņemiet vērā, ka sastāvdaļu darbmūžs var būt īsāks atkarībā no lietošanas veida, vides un biežumā.)

** Pirms maskas dezinficēšanas noņemiet gumijas saiti.

*** Saite nesatur dabīgo gumijas lateksu.

A. Lietojiet pārdošanā pieejamos dezinfekcijas līdzekļus. Ievērojiet dezinfekcijas līdzekļa ražotāja instrukcijas.

Piezīme. Nekad netīriet ar benzīnu, šķīdinātāju vai viegli uzliesmojošiem ķīmiskiem līdzekļiem.

B. Sastāvdaļas var turēt verdošā ūdenī aptuveni 15–20 minūtes.

Pēc vārīšanas uzmanīgi izņemiet ierīces sastāvdaļas, nopuriniet lieko ūdeni un ļaujiet tām nožūt tīrā vietā.



6. Tehniskā apkope un uzglabāšana

Lai ierīci uzturētu vislabākajā stāvoklī un pasargātu no bojājumiem, ievērojiet tālāk minētos norādījumus.

⚠ Brīdinājums!

- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības bērnu vai personu, kas nevar uzņemties atbildību par savu rīcību, tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci un tās daļas spēcīgiem triecieniem, piemēram, nometot to uz grīdas.
- Nenēsājiēt un neatstājiēt bez uzraudzības miglotāja komplektu, kamēr zāļu tvertnē ir zāles.

Piezīmes.

- Neuzglabājiēt ierīci ļoti karstā vai aukstā temperatūrā, lielā mitrumā vai tiešos saules staros.
- Nesāliēciēt un nesākrokojiēt gaisa cauruli.
- Utilizējiēt ierīci, lietotās rezerves daļas un papildpiederumus atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Nekad netīriēt ar benzīnu, šķīdinātāju vai viegli uzliesmojošiem ķīmiskiem līdzekļiem.

Piezīme. Miglotāja komplekts jāmaina pēc gadu ilgas lietošanas.

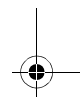
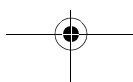
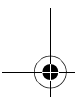
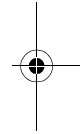
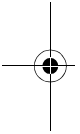




7. Kondensāta novadīšana no gaisa caurules

Ja gaisa caurulē ir mitrums vai palicis šķidrums, veiciet turpmāk minēto procedūru, lai gaisa caurulē likvidētu jebkādu mitrumu.

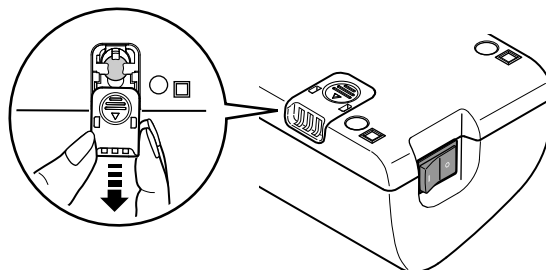
1. Pārlicinieties, ka gaisa caurule ir pievienota kompresora gaisa caurules savienotājam.
2. Atvienojiet gaisa cauruli no miglotāja komplekta.
3. Ieslēdziet kompresoru un sūknējiet gaisu cauri gaisa caurulei, lai atbrīvotos no mitruma.



8. Gaisa filtra maiņa

Ja gaisa filtrs ir lietots ilgāk par 60 dienām, nomainiet to pret jaunu.

1. Noņemiet no kompresora gaisa filtra vāku.

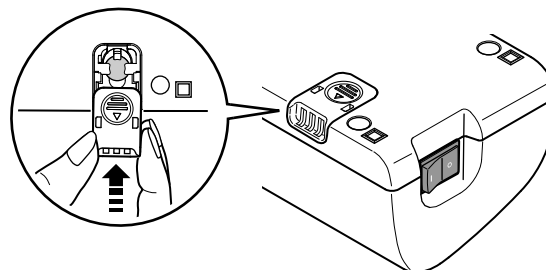


2. Nomainiet gaisa filtru.



3. Ielieciet vietā gaisa filtra vāku.

Pārļiecinieties, ka tas ir novietots pareizi.



Piezīmes.

- Lietojiet vienīgi OMRON gaisa filtrus, kas paredzēti šai ierīcei. Nedarbiniet ierīci bez filtra.
- Gaisa filtriem nav priekšpuses vai aizmugures.
- Pirms gaisa filtru ievietošanas pārbaudiet, vai tie ir tīri un nav noputējuši.
- Nemazgājiet un netīriet filtru. Ja gaisa filtrs kļūst slapjš, nomainiet to. Mitri gaisa filtri var izraisīt nosprostošumu
- Lūdzu, sazinieties ar OMRON izplatītāju, ja vēlaties iegādāties papildu gaisa filtrus vai arī ja sastāvdaļas, kas piegādātas kopā ar ierīci, ir bojātas vai to trūkst.

LV

9. Traucējumu novēršana

Ja lietošanas laikā rodas kāda no tālāk aprakstītajām problēmām, vispirms pārbaudiet, vai 30 cm attālumā nav citu elektrisku ierīču. Ja problēma neizzūd, lūdzu, skatiet nākamo tabulu.

Problēma	Iemesls	Novēršana
Strāvas slēdzi nospiežot, nekas nenotiek.	Vai maiņstrāvas adapteris ir pareizi pieslēgts elektrības kontaktligzdai un kompresoram?	Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir iesprausta strāvas kontaktligzdā. Ja nepieciešams, kontaktdakšu izvelciet un iespraudiet no jauna.
Ierīce ir ieslēgta, taču izsmidzināšana nenotiek vai arī tā ir ļoti vāja.	Vai zāļu tvertnē ir ielietas zāles?	Ielejiet zāļu tvertnē pareizu zāļu daudzumu.
	Vai zāļu tvertnē nav pārāk daudz/maz zāļu?	
	Vai netrūkst miglotāja galviņas, un vai tā ir pareizi pievienota?	Uzlieciet miglotāja galviņu pareizi.
	Vai miglotāja komplekts ir salikts pareizi?	Salieciet miglotāja komplektu pareizi.
	Vai sprausla nav nobloķēta?	Pārliecinieties, vai sprausla nav nobloķējusies.
	Vai miglotāja komplekts nav pārāk sasnējis?	Pārliecinieties, vai miglotāja komplekts nav sasnējis vairāk par 45 grādiem.
	Vai gaisa caurule ir pievienota pareizi?	Pārliecinieties, vai gaisa caurule kompresoram un miglotāja komplektam ir pievienota pareizi.
	Vai gaisa caurule nav salocīta vai bojāta?	Pārliecinieties, vai gaisa caurule nav savijusies.
Vai gaisa caurule nav nobloķējusies?	Pārliecinieties, vai gaisa caurule nav nobloķējusies.	
Vai gaisa filtrs ir netīrs?	Nomainiet gaisa filtru pret jaunu.	
Ierīce darbojas neparasti skaļi.	Vai gaisa filtra vāks ir pareizi uzlikts?	Uzlieciet gaisa filtra vāku pareizi.
Ierīce ir ļoti karsta.	Vai kompresors nav pārsepts?	Lietošanas laikā kompresors nedrīkst būt pārsepts.
	Vai ierīce nepārtraukti darbojas ilgāk par 20 minūtēm?	Vienā reizē lietošanas ilgums nedrīkst pārsniegt 20 minūtes, pirms nākamās lietošanas reizes nepieciešams 40 minūšu intervāls.

Piezīme. Ja ieteiktie pasākumi problēmu neatrisina, nemēģiniet ierīci labot – neviens no tās detaļām nav paredzēta lietotāja labošanai. Nododiet ierīci pilnvarotā OMRON mazumtirdzniecības punktā vai izplatītājam.

10. Tehniskie dati

Ierīces kategorija:	Miglotājs
Izstrādājuma apraksts:	Kompresors miglotājs
Modelis (kods):	NE-C801 (NE-C801S-E(V))
Parametri (maiņstrāvas adapteris):	100–240 V ~ 350 mA, 50/60 Hz
Nominālie parametri (kompresors - miglotājs):	12 V=0,8 A
Darba apstākļi:	periodiska izmantošana 20 min. ON (ieslēgts) / 40 min. OFF (izslēgts)
Darbības temperatūra/ gaisa mitrums/gaisa spiediens:	no +10 °C līdz +40 °C/relatīvais mitrums no 30 % līdz 85 % (bez kondensāta)/no 700 līdz 1060 hPa
Uzglabāšanas un transportēšanas temperatūra / gaisa mitrums / gaisa spiediens:	no -20 °C līdz +60 °C/relatīvais mitrums no 10 % līdz 95 % (bez kondensāta)/no 700 līdz 1060 hPa
Svars:	aptuveni 290 g (tikai kompresors)
Izmēri:	aptuveni 142 (W) × 72 (H) × 98 (D) mm (tikai kompresoram)
Piederumi:	kompresors, miglotāja komplekts, gaisa caurule (PVC, 100 cm), rezerves gaisa filtri (5 gab.), iemutis, pieaugušo maska (PVC), bērnu maska (PVC), deguna uzgalis, maiņstrāvas adapteris, soma uzglabāšanai, lietošanas instrukcija, garantijas talons.
Klasifikācija:	II klase (aizsardzība pret elektriskās strāvas triecieniem) BF tips (saskares detaļa); iemutis, maska, deguna uzgalis. IP21 (aizsardzības klase)










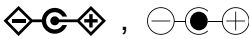
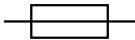







CE 0197

Piezīmes.


- Tehniskās modifikācijas izmaiņas var tik veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Šis „OMRON” produkts ir ražots atbilstoši stingrai „OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.” (Japāna) kvalitātes nodrošināšanas sistēmai.
- Šī ierīce var nedarboties, ja temperatūra un spriegums atšķiras no specifikācijās noteiktajiem.
- Ja ierīce tiek glabāta maksimālajā vai minimālajā glabāšanas un transportēšanas temperatūrā un pēc tam tiek pārvietota uz vidi ar temperatūru 20 °C, ir ieteicams nogaidīt aptuveni 2 stundas pirms ierīces lietošanas.
- Nelietojiet ierīci vietā, kur iespējama viegli uzliesmojošu gāzu iedarbība.
- Šī ierīce atbilst prasībām saskaņā ar Eiropas standartu EN13544 1:2007+A1:2009, Elpošanas terapijas iekārta, 1. daļa: Nebulizācijas sistēmas un to komponenti un EN ISO 27427:2019 Anestēzija un elpošanas ierīces — Nebulizācijas sistēmas un komponenti.
- IP klasifikācija ir aizsardzības pakāpes, ko nodrošina korpusi saskaņā ar IEC 60529. Kompresors un maiņstrāvas adapteris ir aizsargāts pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir 12,5 mm un lielāks, piemēram, pret pirkstu, kā arī pret vertikāli krītošiem ūdens pilieniem, kas normālas darbības laikā var radīt problēmas.
- Lūdzu, ziņojiet ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā esat reģistrēts, par jebkādu nopietnu incidentu, kas noticis saistībā ar šo ierīci.

LV

10. Tehniskie dati

Simbolu apraksts	
	Jūsu drošībai nepieciešams, lai lietotājs stingri sekotu lietošanas pamācībai.
	Lietotājam ir jāiepazīstas ar ierīces lietošanas instrukciju
	Saskares detaļas – BF tips Aizsardzības pakāpe pret elektrotriecienu (strāvas noplūdi)
	II klase Aizsardzība pret elektrošoku
IP XX	Aizsardzības pakāpi pret apkārtējās vides ietekmi nosaka standarts IEC 60529
CE	CE marķējums
UDI	Ierīces unikālais identifikators
SN	Sērijas numurs
LOT	PARTIJAS numurs
MD	Medicīnas ierīce
	Ražošanas datums
	Temperatūras ierobežojums
	Mitruma ierobežojums
	Atmosfēras spiediena ierobežojums
○ vai 	Izslēgts vai gaidīšanas režīmā
	Ieslēgts
	Savienotāja polaritātes norāde
	Drošinātājs
	Lietošanai tikai telpās
	Maiņstrāva
	Līdzstrāva
	TÜV sertificēts
	Barošanas avota efektivitātes līmenis
	Maiņstrāvas adaptera piegādātāja uzņēmuma logotips
	Maiņstrāvas adaptera piegādātāja uzņēmuma logotips

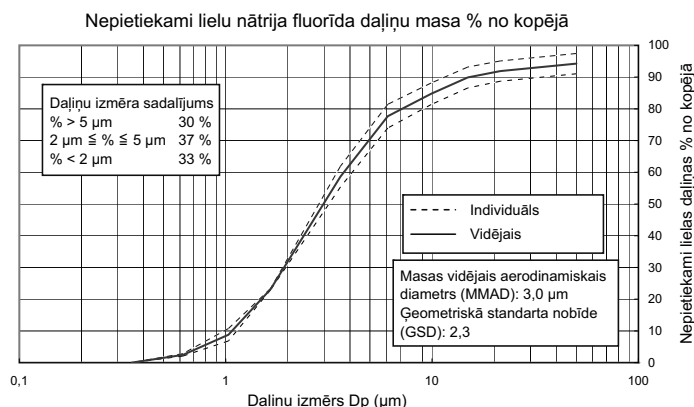
10. Tehniskie dati

Simbolu apraksts	
	OMRON kompresoru miglotāju (COMP A-I-R, COMP A-I-R basic, COMP A-I-R Elite, COMP A-I-R Pro) preču zīme

Tehniskie dati OMRON NE-C801 kompresoram ar OMRON V.V.T. (Virtual Valve Technology, virtuālo vārstu tehnoloģija) miglotāja komplekts

Zāļu šķīduma veids:	šķīdums, suspensija
Daļiņu izmērs:	**MMAD apm. 3 μm (2,5 % NaF)
Zāļu tvertnes ietilpība:	ne vairāk par 7 ml
Paredzētais zāļu daudzums:	ne mazāk par 2 ml – ne vairāk par 7 ml
Atlikušais tilpums:	apm. 0,7 ml
Skaņa:	trokšņa līmenis (1 metra attālumā) 46 dB
Izsmidzināšanas ātrums:	*apm. 0,3 ml/min (pēc masas zuduma)
Aerosola izvade:	**0,47 ml (2,5 ml, 1 % NaF)
Aerosola izvades ātrums:	**0,06 ml/min (2,5 ml, 1 % NaF)

Ar kaskādes paātrinātāju noteikti daļiņu izmēri**



* Mērījumu veicis uzņēmums OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.

**Neatkarīgus mērījumus veicis: prof. Dr. Hiroši Takano (Hiroshi Takano), Došiša universitātes Zinātņu un inženierzinātņu fakultātes Ķīmijas inženierzinātņu un materiālzinātņu fakultāte (Department of Chemical Engineering and Materials Science, Faculty of Science and Engineering, Doshisha University), Kioto, Japānā, saskaņā ar standartu EN13544-1:2007+A1:2009.

LV

10. Tehniskie dati

Piezīmes.

- Veiktspēja var atšķirties, ja izmanto suspensijas vai izteikti viskozus preparātus. Lai iegūtu detalizētu informāciju, skatiet zāļu piegādātāja informācijas lapu.
- Daļiņu lielums un aerosola izsmidzināšana var atšķirties atkarībā no lietotajām zālēm, šķīduma un apkārtējās vides apstākļiem, piemēram, temperatūras, mitruma un gaisa spiediena.
- Sistēmu veiktspējas informācija ir balstīta testos, kuros izmantoti pieaugušo mākslīgās elpināšanas šabloni, un tā visdrīzāk atšķirsies no bērnu un zīdaiņu populācijās uzrādītās informācijas.
- Lai precizētu tehnisko informāciju, skatiet OMRON HEALTHCARE EUROPE tīmekļa vietni.

URL: www.omron-healthcare.com

Svarīga informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)

Uzņēmuma OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ražotā ierīce NE-C801S-E(V) atbilst elektromagnētiskās saderības (EMS) standartam EN60601-1-2:2015. Papildu dokumentācija saistībā ar šo EMS standartu ir pieejama OMRON HEALTHCARE EUROPE pārstāvniecībā, kuras adrese norādīta šajā lietošanas instrukcijā vai tīmekļa vietnē www.omron-healthcare.com. EMS informāciju par ierīci NE-C801S-E(V) skatiet tīmekļa vietnē.



Pareiza ierīces utilizācija (Elektriskā un elektroniskā atkritumu atkritumi)

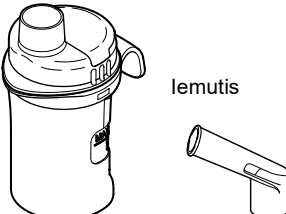


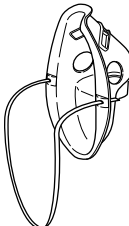

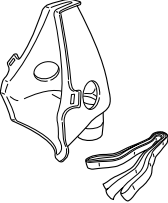
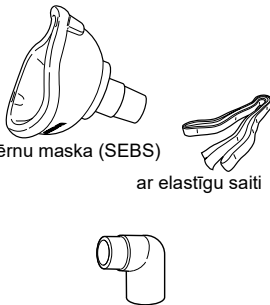
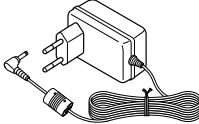
Šis marķējums uz izstrādājuma vai tās dokumentācijā apzīmē to, ka ierīci pēc tās ekspluatācijas termiņa beigām nedrīkst utilizēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu utilizēšana, šo izstrādājumu utilizējiet atsevišķi no citu veidu atkritumiem un nododiet otrreizējai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu, atkārtotu izmantošanu.

Mājsaimniecības preču lietotājiem jāsaazinās vai nu ar mazumtirgotāju, pie kura produkts iegādāts, vai ar pašvaldību, lai noskaidrotu, kur un kā var nodot šo ierīci ekoloģiski drošas otrreizējās pārstrādes nodrošināšanai.

Uzņēmējiem ir jāvēršas pie saviem piegādātājiem un jārīkojas saskaņā ar pirkuma līguma noteikumiem. Šo izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem.

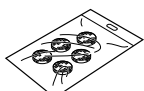
11. Papildaprīkojums un maināmās daļas

Medicīniskie papildpiederumi

<p>Omron V.V.T. miglotāja komplekts N-01* Modelis: NEB-NSET3-81E</p>  <p>lemutis</p> <p>Miglotāja komplekta Nr.: N-01</p>	<p>Gaisa caurule (PVC, 100 cm)* Modelis: NEB-TP-L10E</p> 	<p>lemutis* Modelis: NEB-MP-E</p> 
<p>Pieaugušo maska (PVC)* Modelis: NEB-MSLP-E</p> 	<p>Bērnu maska (PVC)* Modelis: NEB-MSMP-E</p> 	<p>Pieaugušo maska (SEBS)* Modelis: NEB-MSLS-E</p>  <p>ar elastīgu saiti</p>
<p>Bērnu maskas (SEBS) komplekts* Modelis: NEB-MSSS-E</p>  <p>Bērnu maska (SEBS) ar elastīgu saiti</p> <p>Adapteris bērnu maskai (SEBS)</p>	<p>Mainstrāvas adapteris Modelis: C30-E-AC</p>  <p>* Šīs detaļas atbilst EN ISO 27427:2019</p>	

LV

Citas papildu/maināmās daļas

<p>Gaisa filtri (x 5) Modelis: NEB-AFR-30E</p> 

Ražotājs 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPĀNA
Pārstāvis Eiropas Savienībā <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;"> EC REP </div>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NĪDERLANDE www.omron-healthcare.com
Importētājs ES	
Ražotne	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No. 28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vjetnama
Filiāles	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, APVIENOTĀ KARALISTE www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Ražots Vjetnamā